

CHỦ PHƯƠNG TIỆN, LÁI XE CẦN BIẾT

Vehicle owners, drivers are to be aware of the followings:

1. Khi tham gia giao thông phải mang theo Giấy chứng nhận kiểm định. Nộp lại Giấy chứng nhận kiểm định và Tem kiểm định khi có thông báo thu hồi của các Đơn vị đăng kiểm.

When in traffic, drivers are requested to carry the certificate of inspection. Return certificate and inspection stamp when receiving a withdrawal notice from the Registration and Inspection Center.

2. Lái xe khi lưu hành qua cầu, hầm đường bộ phải tuân thủ các biển báo hiệu đường bộ đặt trước công trình.

When passing the bridges, road tunnels, drivers must comply with road warning signs put forward its.

3. Thực hiện bảo dưỡng, sửa chữa nhằm duy trì tình trạng kỹ thuật của xe giữa hai kỳ kiểm định.

Perform maintenance and/or repair to the good technical conditions of the vehicle between two consecutive inspections.

4. Khi có thay đổi thông tin hành chính, thông số kỹ thuật phải đến Đơn vị đăng kiểm để được hướng dẫn làm thủ tục ghi nhận thay đổi.

When roaming, transfer of vehicle ownership, renovation, modification of frame (chassis) or changing of engine No, ... the concerned Registration and Inspection Center (Vietnam Register) should be notified for instructions and the required procedures are to be followed.

5. Xe cơ giới bị tai nạn giao thông đến mức không đảm bảo an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường theo quy định phải sửa chữa, khắc phục và đến Đơn vị đăng kiểm để kiểm định lại.

A motor vehicle which is damaged by accident and the requirements for technical safety and environment protection are not assured, is to be repaired and brought for re-inspection at an Inspection Center.

BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI CỤC ĐĂNG KIỂM VIỆT NAM

MOT – Vietnam Register

GIẤY CHỨNG NHẬN KIỂM ĐỊNH AN TOÀN KỸ THUẬT VÀ BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG PHƯƠNG TIỆN GIAO THÔNG CƠ GIỚI ĐƯỜNG BỘ

PERIODICAL INSPECTION CERTIFICATE
OF MOTOR VEHICLE FOR COMPLIANCE WITH TECHNICAL SAFETY
AND ENVIRONMENTAL PROTECTION REQUIREMENTS

No: KD 6297672

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Vietnam

CÔNG AN TỈNH KIÊN GIANG
Kien Giang Province's Public security
PHÒNG CẢNH SÁT GIAO THÔNG
The Traffic Police Division

ĐĂNG KÝ XE Ô TÔ
CAR REGISTRATION CERTIFICATE

Số (Number): 000451

Tên chủ xe (Owner's full name):

Địa chỉ (Address): ỦY BAN KIỂM TRA TỈNH ỦY KIÊN GIANG
3 Lê Hồng Phong, An Hoà, Rạch Giá, KG.

Số CMND/Hộ chiếu (Identity Card N°/Passport):

Biển số đăng ký (N° Plate): 68C-1034

1. PHƯƠNG TIỆN (VEHICLE)

Biển đăng ký: 68C-1034

(Registration Number)

Số quản lý: 6801S-008840

(Vehicle Inspection No.)

Loại phương tiện: (Type) ô tô con

Nhãn hiệu: (Mark) TOYOTA

Số loại: (Model code) INNOVA V

Số máy: (Engine Number) 1TR-6856617

Số khung: (Chassis Number) RL4XW43GXA9263706

Năm, Nước sản xuất: 2010, Việt Nam

(Manufactured Year and Country)

Niên hạn SD:

(Lifetime limit to)

Kinh doanh vận tải (Commercial Use) Cải tạo (Modification) **2. THÔNG SỐ KỸ THUẬT. (SPECIFICATIONS)**

Công thức bánh xe: 4x2 Vết bánh xe: 1510/1510 (mm)

(Wheel Formula)

(Wheel Tread)

Kích thước bao: (Overall Dimension) 4580 x 1770 x 1745 (mm)

Kích thước lòng thùng xe (Inside cargo container dimension)

(mm)

Chiều dài cơ sở: (Wheelbase) 2750

(mm)

Khối lượng bản thân: (Kerb mass)

1575 (kg)

Khối lượng hàng CC theo TK/CP TGTT:

(kg)

Design/Authorized pay load

Khối lượng toàn bộ theo TK/CP TGTT:

2130/2130 (kg)

Design/Authorized total mass

Khối lượng kéo theo TK/CP TGTT:

(kg)

Design/Authorized towed mass

Số người cho phép chở: 8 chỗ ngồi, 0 chỗ đứng, 0 chỗ nằm

Permissible No. of Pers Carried: seat, stood place, laying place

Loại nhiên liệu: (Type of Fuel Used) Xăng

Thể tích làm việc của động cơ: (Engine Displacement) 1998 (cm3)

Công suất lớn nhất/tốc độ quay: (Max. output/rpm) 100(kW)/5600v/ph

Số sê-ri: (No.) KD-6297672

494652351517

Số lượng lốp, cỡ lốp/trục (Number of tires; Tire size/axle)

1: 2; 205/65R15

2: 2; 205/65R15

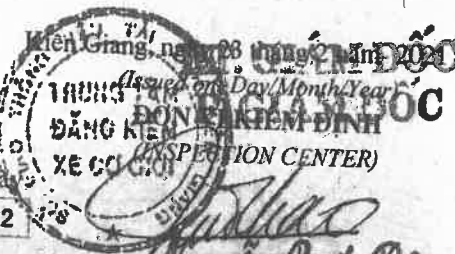
Số phiếu kiểm định

(Inspection Report No)

6801S-13196/21

Có hiệu lực đến hết ngày

(Valid until) 22/02/2022

Cố lập thiết bị giám sát hành trình (Equipped with Tachograph) Không cấp tem kiểm định (Inspection stamp was not issued)

Ghi chú:

Nhãn hiệu (Brand):	TOYOTA	Số loại (Model code):	INNOVA-V
Loại xe (Type):	Ô tô con	Màu sơn (Color):	Đen
Số máy (Engine N°):	1TR6856617		
Số khung (Chassis N°):	RL4XW43GXA9263706		
Công suất (Horsepower):		Dung tích (Capacity):	1998
Năm sản xuất (Year of manufacture):	2010	Tu trọng (Empty weight):	1575
Tải trọng (Loading capacity):	Hàng hóa (Goods):	kg:	
Số chỗ (Seat capacity):	Ngồi (Sit):	Nằm (Lie):	
Trọng lượng kéo theo (Towed weight):	kg:	Kích thước bao (Overall dimension):	
Dài (Length):	4,580	Rộng (Width):	1,770
Đang ký xe cơ giới đến ngày:	tháng	năm	
Valid until date			
Kiểm Giang ngày (Date)	05 tháng	Năm	2010
Đang ký lần đầu ngày:			
Date of first registration	05/04/2010		
Thương tá:	Bùi Quốc Nhi		